

| Genre du véhicule                          |   | Marque de fabrication          |              | Type  | Fiche d'homologation N° |                  |
|--|---|--------------------------------|--------------|---|-------------------------|------------------|
| Voiture de tourisme                        |   | S A A B                        |              | 9 9 Turbo                                     | CH                      | 0710 25          |
| Constructeur                               | SAAB-SCANIA AB, Saab Car Division, S-461 01 Trollhättan / Sweden                            |                                |              |   |                         |                  |
| Identification                             | "SAAB 99" sur la plaquette du constructeur  |                                |              |   |                         |                  |
|  | "99" devant le No du châssis  |                                |              |   |                         |                  |
| Plaquette constr.                          | à gauche, à l'arrière, sous le capot  |                                |              |   |                         |                  |
| N° du châssis                              | à gauche, sous le siège arrière   |                                |              |   |                         |                  |
| Ident. du moteur                           | "BSI 20 P." à gauche, à l'avant, latéralement, sur le bloc, sous le distributeur d'allumage |                                |              |   |                         |                  |
| Importateur princ.                         | MACCHI AG, Neue Winterthurerstrasse 7, 8305 Dietlikon                                       |                                |              |   |                         |                  |
| Véhicule homologué                         | 99781011916   | Signes fixes dans code du type |              |   | SAAB 99 / 99            |                  |
| <b>Chassis</b>                             |   |                                |              | <b>Moteur</b>                                 |                         |                  |
| Nombre d'essieux                           | 2   | Nombre de roues                |              | 4   | Marque                  | SAAB             |
| Direction                                  | mécanique, s.d. avec assistance hydraulique   |                                |              |   |                         |                  |
| Transmission                               | mécanique, synchronisée   |                                |              |   |                         |                  |
| Nombre de vitesses                         | 4   | Entraînement                   |              | roues AV                                      | Construction            | en ligne (turbo) |
| Frein de service                           | hydraulique, 2-circuits, à disques, assistance par dépression, sur toutes les roues         |                                |              |   |                         |                  |
| Frein auxiliaire                           | mécanique, à disques, sur les roues AV  |                                |              |   |                         |                  |
| Frein d'arrêt                              | identique au frein auxiliaire   |                                |              |   |                         |                  |
| Ralentisseur                               |   |                                |              |   |                         |                  |
| Contrôle 2 circ.                           | par contrôle du niveau; lampe-témoin combinée   |                                |              |   |                         |                  |
| <b>Carrosserie</b>                         |   |                                |              | <b>Poids</b>                                  |                         |                  |
|  | limousine   |                                |              |   |                         |                  |
| Nombre de portes                           | 2   | Indic. vit.                    | km/h         |   | avant                   | 720              |
| Ceintures sécurité                         | Ar4 (E)   |                                | Rétroviseur  | de chaque côté                                |                         |                  |
| Cale                                       | Attelage  |                                |              |   |                         |                  |
| Antivol                                    | interrupteur d'allumage et boîte c.v. en marche AR  |                                |              |   |                         |                  |
| Nombre de places                           | t 5   | av 2                           | centre       | ar 3  |                         |                  |
| <b>Dimensions</b>                          |   |                                |              | <b>Dimens. pneus</b>                          |                         |                  |
| Longueur                                   | int.  | ext.                           |              | 175/70 HR 15                                  |                         |                  |
| Largeur                                    | 4530  |                                | Empattements | 175/70 HR 15 (Variantes +)                    |                         |                  |
| Hauteur                                    | 1690  |                                |              | 2473 /  |                         |                  |
| Porte à faux                               | lat.  | Voie                           |              | voir  |                         |                  |
|  | av  | Voies                          |              | remarques)                                    |                         |                  |
|  | ar  | g 10400                        |              | d 10600                                       |                         |                  |
| Distance volant - vers l'avant du véhicule |   |                                |              |   |                         |                  |
|  |   |                                |              | <b>Garantie poids remarquable avec frein</b>  |                         |                  |
|  |   |                                |              | 1500  |                         |                  |
|  |   |                                |              | <b>Garantie poids remarquable sans frein</b>  |                         |                  |
|  |   |                                |              | 500   |                         |                  |
|  |   |                                |              | <b>Garantie poids de l'ensemble</b>           |                         |                  |
|  |   |                                |              | 1220  |                         |                  |
|  |   |                                |              | <b>Poids remarquable testé</b>                |                         |                  |
|  |   |                                |              | 198   |                         |                  |
|  |   |                                |              | <b>Vitesse maximale selon le constructeur</b> |                         |                  |
|  |   |                                |              | 198 km/h                                      |                         |                  |
|  |   |                                |              | <b>Vitesse maximale testée</b>                |                         |                  |
|  |   |                                |              | km/h  |                         |                  |

|                    |  |
|--------------------|--|
| Equipement         |  |
| Feux de route      | HCR (E)  |
| Feux de croisement | HCR (E)  |
| Feux de position   | A (E)  |
| Feux rouges        | R-S1 (E)   |
| Feux stop          | R-S1 (E)   |
| Clignoteurs        | av 1 (E) ar 2a (E)   |
| Catadioptres       | av ar 1 (E)  |
| Feux de gabarit    | av ar  |
| Feux complément.   |  |
| Eclairage plaque   | 2/ séparés   |
| Essuie-glace       | 2/ balais avec lave-glace  |
| Avertisseurs       | Klaxon CH 5 0701 02 ou Mixo CH 5 0102 03<br>ou d'autres modèles homologués |

**Indications pour le permis de circulation**

|                   |                     |           |       |
|-------------------|---------------------|-----------|-------|
| Genre du véhicule | Voiture de tourisme |           |       |
| Marque et type    | S A A B 99 Turbo    |           |       |
| Homologation      |                     |           |       |
| N°                | CH 0710 25          |           |       |
| Carrosserie       | limousine           |           |       |
| Places            | total 5             | avant 2   |       |
| Poids à vide      | 1220                | Carburant | R     |
| Charge utile      | -                   | CV-impôt  | 10,11 |
| Poids total       | 1660                | Cylindree | 1995  |

**Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation**

- \*) Mesure du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche; 50 km/h, M2, 1A 3,89, 77 dB/A
- \*\* Mesure des gaz : la vignette ECE-15 se trouve sous le capot, à gauche, à l'intérieur de l'aile.
- + Variante de pneus : 165 HR 15 , charge par essieu 920 kg (2,0), Vmax 210 km/h  
 195/60 R 15 86H, " " " 1060 kg (2,5), " " "  
 180/65 HR 390 , " " " 970 kg (2,2), " " "
- Variante de jantes : 5 1/2 J x 15 H2, en alliage léger SAAB, voies av = 1410 mm, ar = 1440 mm  
 5 J x 15 FHA , " " " SAAB, " av = 1400 mm, ar = 1430 mm  
 5 J x 15 , en acier , " av = 1400 mm, ar = 1430 mm  
 135 TR 390 FH , en alliage léger SAAB, " av = 1400 mm, ar = 1430 mm

Verre feuilleté utilisé en série pour les pare-brise.  
 Véhicule équipé d'un"spoiler" av et ar.

A noter dans le permis de circulation:

102 - charge utile de la galerie, max. 100 kg.

|   |
|---|
| Remplace FH CH 0710 25 du 5.1.1978<br>pneus, jantes, voies, poids remorquable testé |
|---|

Lieu et date de l'homologation  
 Dietikon, 5.1.1978

(9.8.1978)

Homologation fédérale des types de véhicules